



D735275ZB

***Adapters for ASSA (D-12) type keys
on BRAVO and REKORD key-cutting machines***



GB

Adapters for ASSA type keys (D-12)

Set of 2 adapters with support/holder (Fig.1).

Attention: make sure machine is off before working on it.

- 1) Fit the key into the adapter, taking care that:
 - the arrow on the adapter is pointing upwards and towards the key head (fig.2).
- 2) Loosen the clamp knob and fit the key and adapter (fig.3) all the way into the clamp (flat side) (original key on tracer point side and key blank on cutter side).
- 3) Place the gauge against the key stop (fig.4) and secure the key by tightening the clamp knob, as per instructions in the key-cutting machine user's manual.
- 4) Lower the gauge and start the key-cutting machine (see user's manual).
- 5) Cut the key (see user's manual).

I

Adattatori per chiavi tipo ASSA (D-12)

Set composto da 2 adattatori e un supporto/contenitore per gli adattatori stessi.

Attenzione: operare con macchina spenta.

- 1) Inserire la chiave nell'adattatore, prestando attenzione che:
 - il simbolo freccia presente sull'adattatore sia rivolto verso la testa della chiave e in alto (fig.2).
- 2) allentare la manopola morsetto e inserire la chiave con l'adattatore (fig.3) nel morsetto (lato piano) bene in appoggio al fondo (chiave originale nel lato tastatore e chiave grezza nel lato fresa).
- 3) Posizionare il calibro contro il fermo chiave (fig.4) e bloccare la chiave avvitando la manopola del morsetto come da manuale d'uso della duplicatrice.
- 4) Abbassare il calibro e avviare la duplicatrice (vedi manuale d'uso).
- 5) Procedere con la cifratura della chiave (vedi manuale d'uso).

D

Adapter für Schlüssel Typ ASSA (D-12)

Satz bestehend aus 2 Adaptern und einer Halterung/Behälter für die Adapter.

Attention: vor der Operation die Maschine ausschalten.

- 1) Den Schlüssel in den Adapter einlegen und dabei auf Folgendes achten:
 - Der Pfeil auf dem Adapter muss in Richtung Schlüsselkopf und nach oben gerichtet sein (Abb.2).
- 2) Den Griff des Spannbackens aufschrauben und den Schlüssel mit dem Adapter (Abb.3) bis zum Anschlag am Ende in den Spannbacken (flache Seite) einlegen (Originalschlüssel auf der Tasterseite und Rohling auf der Fräserverseite).
- 3) Die Lehre gegen den Schlüsselanschlag positionieren (Abb.4) und den Schlüssel durch Zuschrauben des Spannbackens gemäß Handbuch der Schlüsselkopiermaschine befestigen.
- 4) Die Lehre senken und die Schlüsselkopiermaschine starten (siehe Handbuch).
- 5) Den Schlüssel fräsen (siehe Handbuch).

F

Adaptateurs pour clés du type ASSA (D-12)

Set comprenant 2 adaptateurs et un support/alvéole pour les accueillir.

Attention: travailler machine éteinte.

- 1) Emboîter la clé dans l'adaptateur en contrôlant bien que:

- La fléchette sur l'adaptateur soit bien dirigée vers la tête de la clé et vers le haut (fig.2).

- 1) Desserrer l'étau et emboîter la clé avec l'adaptateur (fig.3) dans l'étau (côté plat) bien appuyé sur le fond (clé originale du côté palpeur et clé à tailler côté fraise).
- 2) Placer l'étalon contre l'arrêt clé (fig.4) et bloquer la clé en serrant la manette de l'étau comme indiqué dans le mode d'emploi de la machine à reproduire les clés.
- 3) Abaisser l'étalon et lancer la machine (voir mode d'emploi).
- 4) Tailler la clé (voir mode d'emploi).

